

# L3100 Series / L3110 Series ET-2710 Series / L3150 Series

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

## Quick Guide

EN

## Γρήγορος οδηγός

EL

## Kratka navodila za uporabo

SL

## Kratki vodič

HR

## Упатство за брз почеток

MK

## Brzi vodič

SR

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

Αυτός ο οδηγός περιλαμβάνει βασικές πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και συμβουλές για λύσεις προβλημάτων. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* (ψηφιακές οδηγίες) για περισσότερες πληροφορίες. Μπορείτε να λάβετε τις τελευταίες εκδόσεις των παραπάνω εγχειριδίων από τις ακόλουθες ιστοσελίδες.

V tem priročniku najdete osnovne informacije o tiskalniku in nasvete za odpravljanje težav. Dodatne podrobnosti najdete v priročniku *Korisnički vodič* (digitalni priročnik). Najnovejše različice navodil za uporabo so na voljo na tem spletnem mestu.

Ovaj vodič sadrži osnovne podatke o proizvodu i savjete za rješavanje problema. Za detaljne informacije pogledajte *Korisnički vodič* (digitalni priručnik). Najnoviju verziju vodiča možete nabaviti na sljedećoj internetskoj adresi.

Ова упатство содржи основни информации за вашиот производ и совети за решавање на проблемите. Погледнете во *Упатство за корисникот* (дигитален прирачник) за повеќе детали. Може да ги добиете последните верзии на упатствата од следнава веб-страница.

Ovaj vodič sadrži osnovne informacije u vezi sa proizvodom i savete za rešavanje problema. Pogledajte *Korisnički vodič* (digitalni priručnik) za više detalja. Najnovije verzije vodiča možete da dobijete na sledećem veb-sajtu.

For Europe / Για την Ευρώπη / Za Evropu / За Европа / Za Evropu

<http://www.epson.eu/Support>

## L3100 Series / L3110 Series

---

---

### Important Safety Instructions

---

---

- ☐ Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.
- ☐ Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.
- ☐ Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.
- ☐ Do not let the power cord become damaged or frayed.
- ☐ Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.
- ☐ Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.
- ☐ Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.
- ☐ Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.
- ☐ Do not shake an ink bottle too vigorously or subject it to strong impacts as this can cause ink to leak.
- ☐ Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.
- ☐ If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away.

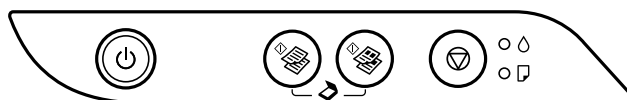
---

---






### Guide to Control Panel

---














---



#### Buttons




























	Turns the printer on or off.
 	Starts monochrome or color copying on A4 size plain paper. To increase the number of copies (by up to 20 copies), press this button within 1 second intervals.
	Stops the current operation. Hold this button down for 5 seconds until the  button flashes to run print head cleaning.

## Button Combinations

 + 	Press the  and  buttons simultaneously to run software on a USB-connected computer and scan as a PDF file.
 +  or 	Press the  and the  or  buttons simultaneously to copy in draft mode.
 + 	Turn the printer on while holding down the  button to print the nozzle check pattern.

## Reading the Indication Lights

● : On       : Flashing

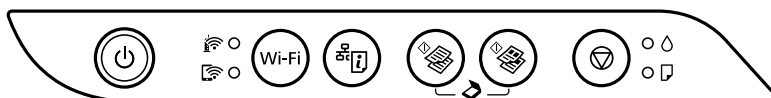
Error Status	
 	Initial ink charging may not be complete. See the <i>Start Here</i> to complete initial ink charging.
 	No paper is loaded or more than one sheet has been fed at a time. Load paper and press the  or  button.
 	A paper jam has occurred. Remove the paper and press the  or  button. ➔ "Clearing Paper Jam" on page 37 If the indicator light continues flashing, see the jammed paper section from "Solving Problems" in the <i>User's Guide</i> .
   	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ <b>When the power light is on or flashing</b>, the printer was not turned off correctly. After clearing the error by pressing the  or  button, cancel any pending print jobs. We recommend performing a nozzle check because the nozzles may have dried or clogged. To turn off the printer, make sure you press the  button.</li> <li>❑ <b>When the power light is off</b>, the printer has started in recovery mode because a firmware update failed. For more details, see the error indicator table from "Solving Problems" in the <i>User's Guide</i>.</li> </ul>
   	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ <b>Flashing simultaneously</b>: An ink pad is nearing or at the end of its service life.</li> <li>❑ <b>Flashing alternately</b>: A borderless printing ink pad is nearing or at the end of its service life. Borderless printing is not available, but printing with a border is available.</li> </ul> <p>To replace the ink pad or borderless printing ink pad, contact Epson or an authorized Epson service provider.</p>
     	A printer error has occurred. Open the front cover and remove any paper inside the printer. Turn the power off and on again. If the error continues to occur after turning the power off and on again, contact Epson support.

## Important Safety Instructions

Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.

For other important safety instructions for the ET-2710 Series / L3150 Series, see page 2.

## Guide to Control Panel



### Buttons















































	Turns the printer on or off.
<b>Wi-Fi</b>	Clears a network error. Hold down for 5 seconds or more to make network settings using the WPS push button.
	Prints a network connection report to determine the causes of any network problems. To get more information, hold this button down for more than 7 seconds to print a network status sheet.
	Starts monochrome or color copying on A4 size plain paper. To increase the number of copies (by up to 20 copies), press this button within 1 second intervals.
	Stops the current operation. Hold this button down for 5 seconds until the Power button flashes to run print head cleaning.

### Button Combinations

+	Press the  and  buttons simultaneously to run software on a USB-connected computer and scan as a PDF file.
+  or	Press the  and the  or  buttons simultaneously to copy in draft mode.
<b>Wi-Fi</b> +	Hold down the <b>Wi-Fi</b> and  buttons simultaneously to start PIN Code Setup (WPS).
<b>Wi-Fi</b> +	Hold down the <b>Wi-Fi</b> and  buttons simultaneously to start Wi-Fi Direct (Simple AP) Setup.
+	Turn the printer on while holding down the  button to restore the default network settings. When the network settings are restored, the printer turns on and the network status lights flash alternately.
+	Turn the printer on while holding down the  button to print the nozzle check pattern.

# Reading the Indication Lights

 : On       : Flashing

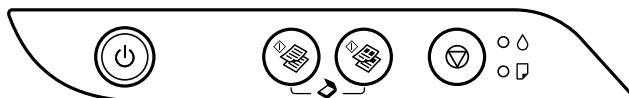
Normal Status	
 	The printer is connected to a wireless (Wi-Fi) network.
 	The printer is connected to a network in Wi-Fi Direct (Simple AP) mode.
Error Status	
   	Wi-Fi connection error has occurred. Press the <b>Wi-Fi</b> button to clear the error and try again.
 	Initial ink charging may not be complete. See the <i>Start Here</i> to complete initial ink charging.
 	No paper is loaded or more than one sheet has been fed at a time. Load paper and press the  or  button.
 	A paper jam has occurred. Remove the paper and press the  or  button. ➡ "Clearing Paper Jam" on page 37 If the indicator light continues flashing, see the jammed paper section from "Solving Problems" in the <i>User's Guide</i> .
   	The printer was not turned off correctly. After clearing the error by pressing the  or  button, cancel any pending print jobs. We recommend performing a nozzle check because the nozzles may have dried or clogged. To turn off the printer, make sure you press the  .
   	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> <b>Flashing simultaneously:</b> An ink pad is nearing or at the end of its service life.</li><li><input type="checkbox"/> <b>Flashing alternately:</b> A borderless printing ink pad is nearing or at the end of its service life. Borderless printing is not available, but printing with a border is available.</li></ul> To replace the ink pad or borderless printing ink pad, contact Epson or an authorized Epson service provider.
       	The printer has started in recovery mode because the firmware update failed. For more details, see the error indicator table from "Solving Problems" in the <i>User's Guide</i> .
        	A printer error has occurred. Open the front cover and remove any paper inside the printer. Turn the power off and on again. If the error continues to occur after turning the power off and on again, contact Epson support.

EN

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- ☐ Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτό το προϊόν. Η χρήση διαφορετικού καλωδίου μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε συνδυασμό με άλλον εξοπλισμό.
- ☐ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος πληροί τη σχετική τοπική προδιαγραφή ασφαλείας.
- ☐ Εκτός και αν αναφέρεται στην τεκμηρίωσή σας, μην προσπαθείτε να διορθώσετε τον εκτυπωτή μόνοι σας.
- ☐ Μην αφήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας να καταστραφεί ή να σπάσει.
- ☐ Τοποθετήστε τον εκτυπωτή κοντά σε πρίζα τοίχου από όπου μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ☐ Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τον εκτυπωτή σε εξωτερικούς χώρους, κοντά σε σημεία με υπερβολική συσσώρευση ακαθαρσιών ή σκόνης, κοντά σε νερό, πηγές θερμότητας ή σημεία που υπόκεινται σε κραδασμούς, δονήσεις, υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία.
- ☐ Προσέξτε να μην χύσετε υγρό στον εκτυπωτή. Μην αγγίζετε τον εκτυπωτή με βρεγμένα χέρια.
- ☐ Διατηρείτε τα μπουκάλια μελανιού και τη μονάδα δοχείων μελανιού μακριά από παιδιά.
- ☐ Μην ανακινείτε με υπερβολική δύναμη τα μπουκάλια μελανιού και μην τα υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς, καθώς μπορεί να προκληθεί διαρροή.
- ☐ Να φυλάσσετε τα μπουκάλια μελανιού όρθια και να μην τα υποβάλλετε σε αλλαγή θερμοκρασίας.
- ☐ Αν μελάνι έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε την περιοχή πολύ καλά με σαπούνι και νερό. Αν μελάνι έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με νερό. Αν συνεχίσετε να έχετε ενοχλήσεις ή προβλήματα με την όρασή σας αφού ξεπλύνετε τα μάτια σας, επισκεφτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αν μπει μελάνι στο στόμα σας, πηγαίνετε αμέσως σε γιατρό.

### Οδηγός του πίνακα ελέγχου



#### Κουμπιά

	Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή.
	Αρχίζει η μονόχρωμη αντιγραφή σε κοινό χαρτί μεγέθους A4. Για να αυξήσετε τον αριθμό αντιγράφων (έως και 20 αντίγραφα), πατήστε αυτό το κουμπί με χρονική διαφορά ενός δευτερολέπτου.
	Σταματά την τρέχουσα λειτουργία. Κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για πέντε δευτερόλεπτα μέχρι να δείτε το κουμπί  να αναβοσβήνει, για να εκτελέσετε καθαρισμό της κεφαλής εκτύπωσης.

## Συνδυασμοί Κουμπιών

	Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά  και  για την εκτέλεση του λογισμικού σε έναν υπολογιστή που έχει συνδεθεί μέσω USB και τη σάρωση ως αρχείο PDF.
	Πατήστε ταυτόχρονα το  και το κουμπί  ή  για να δημιουργήσετε αντίγραφα σε λειτουργία πρόχειρου.
	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί  για να εκτυπώσετε το δείγμα ελέγχου ακροφυσίων.

EL

## Κατανόηση των Λυχνιών Λειτουργίας

: Ανοικτό : Τρεμόπαιγμα

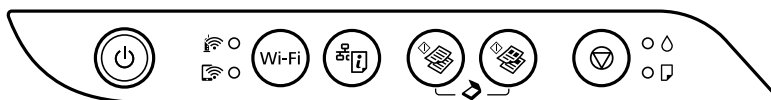
Κατάσταση Σφάλματος	
	Η αρχική φόρτωση μελανιού ενδέχεται να μην έχει ολοκληρωθεί. Ανατρέξτε στην αφίσα <i>Ξεκινήστε εδώ</i> για να ολοκληρώσετε την αρχική φόρτωση μελανιού.
	Δεν έχει τοποθετηθεί χαρτί ή έγινε τροφοδοσία περισσότερων του ενός φύλλων χαρτιού τη φορά. Τοποθετήστε χαρτί και πατήστε το κουμπί  ή .
	Παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού. Αφαιρέστε το χαρτί και πατήστε το κουμπί  ή . ➔ “Ξεμπλοκάρισμα χαρτιού” στη σελίδα 37 Εάν το λαμπάκι εξακολουθεί να τρεμοπαίζει, ανατρέξτε στην κατηγορία εμπλοκή χαρτιού στην Επίλυση προβλημάτων στις <i>Οδηγίες χρήστη</i> .
	<p><input type="checkbox"/> <b>Όταν η λυχνία λειτουργίας είναι ανοικτή ή τρεμοσβήνει</b>, ο εκτυπωτής δεν αποσυνδέθηκε σωστά. Αφού απαλείψετε το σφάλμα πατώντας το κουμπί  ή , ακυρώστε οποιαδήποτε εκτύπωση εκκρεμεί. Σας συνιστούμε να πραγματοποιήσετε έναν έλεγχο των ακροφυσίων, καθώς μπορεί να έχουν ξεραθεί ή βουλώσει. Για να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή, πρέπει να πατήσετε το κουμπί .</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Όταν η λυχνία λειτουργίας είναι κλειστή</b>, ο εκτυπωτής βρίσκεται σε λειτουργία ανάκτησης γιατί η αναβάθμιση του υλικολογισμικού απέτυχε. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο πίνακα για τα λάθη στο Επίλυση προβλημάτων στις <i>Οδηγίες χρήστη</i>.</p>
	<p><input type="checkbox"/> <b>Συνεχόμενο τρεμόπαιγμα:</b> Ένα ταμπόν μελανιού πλησιάζει ή έχει συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής του.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Εναλλάξ τρεμόπαιγμα:</b> Ένα ταμπόν μελανιού πλησιάζει ή έχει συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής του. Η εκτύπωση σε όλο το μέγεθος της σελίδας δεν είναι διαθέσιμη, αλλά η εκτύπωση με πλαίσια είναι διαθέσιμη.</p> <p>Για να αντικαταστήσετε κάποιο μελάνι ή κάποιο ειδικό μελάνη εκτύπωσης, επικοινωνήστε με την Epson ή κάποιον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Epson.</p>
	Προέκυψε σφάλμα εκτυπωτή. Ανοίξτε το κάλυμμα του εκτυπωτή και αφαιρέστε το χαρτί που βρίσκεται μέσα στον εκτυπωτή. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι. Αν το σφάλμα συνεχίσει να επέρχεται μετά από την απενεργοποίηση και την εκ νέου ενεργοποίηση, επικοινωνήστε με την υποστήριξη της Epson.

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Διατηρείτε τον εκτυπωτή σε απόσταση τουλάχιστον 22 εκ. από βηματοδότες καρδιάς. Τα ραδιοκύματα από τον εκτυπωτή ενδέχεται να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία των καρδιακών βηματοδοτών.

Για άλλες σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για τη Σειρά ET-2710 / Σειρά L3150, ανατρέξτε στη σελίδα 6.

## Οδηγός του πίνακα ελέγχου



### Κουμπιά

	Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή.
<b>Wi-Fi</b>	Εκκαθαρίζει ένα σφάλμα δικτύου. Κρατήστε το πατημένο για 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο για να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις δικτύου χρησιμοποιώντας το κουμπί WPS.
	Εκτυπώνει μια αναφορά σύνδεσης δικτύου για τον προσδιορισμό των αιτιών των προβλημάτων δικτύου. Για περισσότερες πληροφορίες, κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για περισσότερο από 7 δευτερόλεπτα και θα εκτυπωθεί ένα φύλλο κατάστασης δικτύου.
	Αρχίζει η μονόχρωμη αντιγραφή σε κοινό χαρτί μεγέθους A4. Για να αυξήσετε τον αριθμό αντιγράφων (έως και 20 αντίγραφα), πατήστε αυτό το κουμπί με χρονική διαφορά ενός δευτερολέπτου.
	Σταματά την τρέχουσα λειτουργία. Κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για πέντε δευτερόλεπτα μέχρι να δείτε το κουμπί  να αναβοσβήνει, για να εκτελέσετε καθαρισμό της κεφαλής εκτύπωσης.

### Συνδυασμοί Κουμπιών



+	Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά  και  για την εκτέλεση του λογισμικού σε έναν υπολογιστή που έχει συνδεθεί μέσω USB και τη σάρωση ως αρχείο PDF.
+  /	Πατήστε ταυτόχρονα το  και το κουμπί  ή  για να δημιουργήσετε αντίγραφα σε λειτουργία πρόχειρου.
<b>Wi-Fi</b> +	Κρατήστε πατημένα τα κουμπιά <b>Wi-Fi</b> και  για να ξεκινήσει η ρύθμιση κωδικού PIN (WPS).
<b>Wi-Fi</b> +	Κρατήστε πατημένα τα κουμπιά <b>Wi-Fi</b> και  για να ξεκινήσει η ρύθμιση του Wi-Fi Direct (Simple AP).
+	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί  για επαναφορά των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων δικτύου. Όταν γίνει επαναφορά των ρυθμίσεων δικτύου, ο εκτυπωτής ενεργοποιείται και η ενδεικτική λυχνία κατάστασης δικτύου αναβοσβήνει εναλλάξ.
+	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί  για να εκτυπώσετε το δείγμα ελέγχου ακροφυσίων.
























# Κατανόηση των Λυχνιών Λειτουργίας

● : Ανοικτό = ☀ : Τρεμόπαιγμα

## Κατάσταση Λειτουργίας

	Ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε ασύρματο (Wi-Fi) δίκτυο.
	Ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε ασύρματο (Wi-Fi) δίκτυο σε λειτουργία Wi-Fi Direct (Simple AP).

## Κατάσταση Σφάλματος

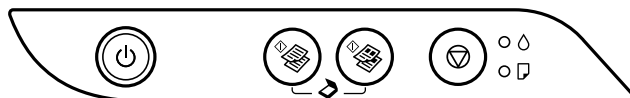
 	Προέκυψε σφάλμα σύνδεσης Wi-Fi. Πατήστε το κουμπί <b>Wi-Fi</b> για εκκαθάριση του σφάλματος και προσπαθήστε πάλι.
	Η αρχική φόρτωση μελανιού ενδέχεται να μην έχει ολοκληρωθεί. Ανατρέξτε στην αφίσσα Ξεκινήστε εδώ για να ολοκληρώσετε την αρχική φόρτωση μελανιού.
	Δεν έχει τοποθετηθεί χαρτί ή έγινε τροφοδοσία περισσότερων του ενός φύλλων χαρτιού τη φορά. Τοποθετήστε χαρτί και πατήστε το κουμπί  ή  .
	Παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού. Αφαιρέστε το χαρτί και πατήστε το κουμπί  ή  ➡ "Ξεμπλοκάρισμα χαρτιού" στη σελίδα 37 Εάν το λαμπάκι εξακολουθεί να τρεμοπαίζει, ανατρέξτε στην κατηγορία εμπλοκή χαρτιού στην Επίλυση προβλημάτων στις <i>Οδηγίες χρήστη</i> .
 	Ο εκτυπωτής δεν απενεργοποιήθηκε σωστά. Αφού απαλείψετε το σφάλμα πατώντας το κουμπί  ή  , ακυρώστε οποιαδήποτε εκτύπωση εκκρεμεί. Σας συνιστούμε να πραγματοποιήσετε έναν έλεγχο των ακροφυσίων, καθώς μπορεί να έχουν ξεραθεί ή βουλώσει. Για να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή, πρέπει να πατήσετε το κουμπί  .
 	<input type="checkbox"/> <b>Συνεχόμενο τρεμόπαιγμα:</b> Ένα ταμπόν μελανιού πλησιάζει ή έχει συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής του. <input type="checkbox"/> <b>Εναλλάξ τρεμόπαιγμα:</b> Ένα ταμπόν μελανιού πλησιάζει ή έχει συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής του. Η εκτύπωση σε όλο το μέγεθος της σελίδας δεν είναι διαθέσιμη, αλλά η εκτύπωση με πλαίσια είναι διαθέσιμη. Για να αντικαταστήσετε κάποιο μελάνι ή κάποιο ειδικό μελάνη εκτύπωσης, επικοινωνήστε με την Epson ή κάποιο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Epson.
 	Ο εκτυπωτής έχει εκκινήσει σε λειτουργία αποκατάστασης επειδή η ενημέρωση του υλικολογισμικού απέτυχε. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο πίνακα για τα λάθη στο Επίλυση προβλημάτων στις <i>Οδηγίες χρήστη</i> .
  	Προέκυψε σφάλμα εκτυπωτή. Ανοίξτε το κάλυμμα του εκτυπωτή και αφαιρέστε το χαρτί που βρίσκεται μέσα στον εκτυπωτή. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι. Αν το σφάλμα συνεχίσει να επέρχεται μετά από την απενεργοποίηση και την εκ νέου ενεργοποίηση, επικοινωνήστε με την υποστήριξη της Epson.

EL





### Pomembni varnostni napotki

- ☐ Uporabljajte samo napajalni kabel, ki je priložen temu tiskalniku. Z uporabo drugega kabla lahko povzročite požar ali električni udar. Kabla ne uporabljajte z nobeno drugo opremo.
- ☐ Prepričajte se, da je napajalni kabel z izmenični tok skladen z veljavnim lokalnim varnostnim standardom.
- ☐ Če ni izrecno drugače navedeno v dokumentaciji, tiskalnika ne poskušajte popraviti sami.
- ☐ Pazite, da ne poškodujete ali natrgate napajalnega kabla.
- ☐ Tiskalnik postavite v bližino stenske vtičnice, kjer boste lahko napajalni kabel preprosto izključili.
- ☐ Tiskalnika ne nameščajte ali shranjujte na prostem, v bližini umazanije ali prahu, vode in virov toplote ali na mesta, ki so izpostavljena udarcem, tresljajem, visoki temperaturi ali vlažnosti.
- ☐ Pazite, da po tiskalniku ne razlijete tekočine, in ne uporabljajte tiskalnika z mokrimi rokami.
- ☐ Stekleničke s črnilom in enoto rezervoarja za črnilo hranite zunaj dosega otrok, črnila pa ne smete zaužiti.
- ☐ Stekleničke s črnilom ne stresajte preveč in je ne izpostavljajte udarcem, saj lahko črnilo začne iztekati.
- ☐ Stekleničke s črnilom hranite v pokončnem položaju in jih ne izpostavljajte udarcem ali temperaturnim spremembam.
- ☐ Če pride črnilo v stik s kožo, območje temeljito sperite z milom in vodo. Če pride črnilo v stik z očmi, jih nemudoma sperite z vodo. Če po temeljitem spiranju še vedno čutite neugodje ali imate težave z vidom, nemudoma obiščite zdravnika. Če črnilo pride v stik z usti, takoj obiščite zdravnika.

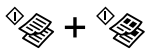


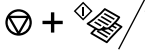



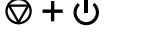

### Vodnik po nadzorni plošči



#### Gumbi

	Vklopi ali izklopi tiskalnik.
	Zažene enobarvno ali barvno kopiranje na navaden papir velikosti A4. Če želite povečati število kopij (do 20 kopij), pritisnite ta gumb v 1-sekundnih intervalih.
	Ustavi trenutni postopek. Pritisnite ta gumb in ga držite 5 sekund, dokler gumb  ne začne utripati, da zaženete čiščenje tiskalne glave.


















## Kombinacije gumbov

	Hkrati pritisnite gumba  in  , da zaženete programsko opremo v računalniku, priključenem prek povezave USB, in optično preberete datoteko PDF.
	Hkrati pritisnite gumba  in  ali  za kopiranje v načinu osnutka.
	Vklopite tiskalnik, ko držite gumb  , da natisnete vzorec za preverjanje šob.

## Razumevanje indikatorskih lučk

 : sveti     : utripa

SL

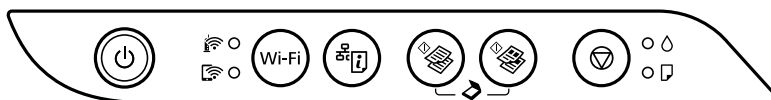
Stanje napake		
	Začetno polnjenje s črnilom morda ni končano. Oglejte si priročnik <i>Začnite tukaj</i> , da dokončate prvo polnjenje črnila.	
	Ni vstavljenega papirja ali pa je bilo podanih več listov hkrati. Naložite papir in pritisnite gumb  ali  .	
	Papir se je zagozdil. Odstranite papir in pritisnite gumb  ali  ➔ »Odstranjevanje zagozdenega papirja« na strani 37 Če indikatorska lučka še vedo utripa, si oglejte razdelek »Odpravljanje težav« v priročniku <i>Navodila za uporabo</i> , kjer boste našli navodila za odpravljanje težav z zagozdenim papirjem.	
 	<input type="checkbox"/> <b>Če lučka za napajanje sveti ali utripa</b> , tiskalnika niste pravilno izklopili. Ko odpravite napako s pritiskom gumba  ali  , prekličite morebitna čakajoča tiskalna opravila. Priporočamo, da izvedete preverjanje šob, saj so šobe morda izsušile ali zamašile. Za izklop tiskalnika morate obvezno pritisniti gumb  .	<input type="checkbox"/> <b>Če lučka za napajanje ne sveti</b> , se je tiskalnik zagnal v načinu obnovitve, ker vdelane programske opreme ni bilo mogoče posodobiti. Za dodatne podrobnosti si oglejte tabelo z indikatorji napak v razdelku »Odpravljanje težav« v priročniku <i>Navodila za uporabo</i> .
 	<input type="checkbox"/> <b>Utripa istočasno</b> : življenjska doba blazinice za črnilo bo kmalu potekla oz. je že potekla.	<input type="checkbox"/> <b>Utripa izmenično</b> : življenjska doba blazinice za črnilo za tiskanje brez obrob bo kmalu potekla oz. je že potekla. Tiskanje brez obrob ni na voljo, vendar pa je tiskanje z obrobami na voljo.
Za zamenjavo blazinice za črnilo ali blazinice za črnilo za tiskanje brez obrob se obrnite na Epson ali na pooblaščenega ponudnika storitev družbe Epson.		
  	Prišlo je do napake tiskalnika. Odprite sprednji pokrov in odstranite ves papir iz notranjosti tiskalnika. Izklopite in znova vklopite tiskalnik. Če napake ne odpravite niti z izklopom in ponovnim vklopom, se obrnite na Epsonovo podporo.	

## Pomembni varnostni napotki

Ta tiskalnik mora biti vsaj 22 cm oddaljen od srčnih spodbujevalnikov. Radijski valovi, ki jih oddaja ta tiskalnik, lahko škodljivo vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov.

Druge pomembne varnostne napotke za ET-2710 Series / L3150 Series najdete na strani 10.

## Vodnik po nadzorni plošči



### Gumbi

	Vklopi ali izklopi tiskalnik.
<b>Wi-Fi</b>	Počisti napako omrežja. Pritisnite potisni gumb WPS in ga držite 5 sekund ali več, da konfigurirate nastavitve omrežja.
	Natisne poročilo o omrežni povezavi, v katerem so navedeni vzroki za morebitne težave z omrežjem. Če želite več informacij, pritisnite ta gumb in ga držite 7 sekund ali več, da natisnete list s stanjem omrežja.
	Zažene enobarvno ali barvno kopiranje na navaden papir velikosti A4. Če želite povečati število kopij (do 20 kopij), pritisnite ta gumb v 1-sekundnih intervalih.
	Ustavi trenutni postopek. Pritisnite ta gumb in ga držite 5 sekund, dokler gumb  ne začne utripati, da zaženete čiščenje tiskalne glave.



### Kombinacije gumbov

+	Hkrati pritisnite gumba  in , da zaženete programsko opremo v računalniku, priključenem prek povezave USB, in optično preberete datoteko PDF.
+  /	Hkrati pritisnite gumba  in  ali  za kopiranje v načinu osnutka.
<b>Wi-Fi</b> +	Hkrati pritisnite in pridržite gumba <b>Wi-Fi</b> in , da začnete nastavitve kode PIN (WPS).
<b>Wi-Fi</b> +	Hkrati pritisnite in pridržite gumba <b>Wi-Fi</b> in , da začnete nastavitve povezave Wi-Fi Direct (preprosta dostopna točka).
+	Vklopite tiskalnik, ko držite gumb , da ponastavite privzete nastavitve omrežja. Tiskalnik se po ponastavitvi nastavitve omrežja vklopi, lučki stanja omrežja pa utripata izmenično.
+	Vklopite tiskalnik, ko držite gumb , da natisnete vzorec za preverjanje šob.






















# Razumevanje indikatorskih lučk

● : sveti    ● : utripa

## Običajno stanje

	Tiskalnik ima vzpostavljeno povezavo z brezžičnim omrežjem (Wi-Fi).
	Tiskalnik ima vzpostavljeno povezavo z omrežjem v načinu Wi-Fi Direct (preprosta dostopna točka).

## Stanje napake

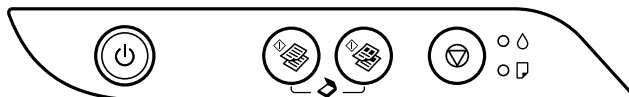
 	Prišlo je do napake v brezžični (Wi-Fi) povezavi. Pritisnite gumb <b>Wi-Fi</b> , da odstranite napako in poskusite znova.
	Začetno polnjenje s črnilom morda ni končano. Oglejte si priročnik <i>Začnite tukaj</i> , da dokončate prvo polnjenje črnila.
	Ni vstavljenega papirja ali pa je bilo podanih več listov hkrati. Naložite papir in pritisnite gumb  ali  .
	Papir se je zagozdil. Odstranite papir in pritisnite gumb  ali  . ➔ »Odstranjevanje zagozdenega papirja« na strani 37 Če indikatorska lučka še vedo utripa, si oglejte razdelek »Odpravljanje težav« v priročniku <i>Navodila za uporabo</i> , kjer boste našli navodila za odpravljanje težav z zagozdenim papirjem.
 	Tiskalnik ni bil pravilno izklopljen. Ko odpravite napako s pritiskom gumba  ali  , prekličite morebitna čakajoča tiskalna opravila. Priporočamo, da izvedete preverjanje šob, saj so šobe morda izsušile ali zamašile. Za izklop tiskalnika morate obvezno pritisniti gumb  .
 	<input type="checkbox"/> <b>Utripa istočasno:</b> življenjska doba blazinice za črnilo bo kmalu potekla oz. je že potekla. <input type="checkbox"/> <b>Utripa izmenično:</b> življenjska doba blazinice za črnilo za tiskanje brez obrob bo kmalu potekla oz. je že potekla. Tiskanje brez obrob ni na voljo, vendar pa je tiskanje z obrobami na voljo. Za zamenjavo blazinice za črnilo ali blazinice za tiskanje brez obrob se obrnite na Epson ali na pooblaščenega ponudnika storitev družbe Epson.
 	Tiskalnik se je zagnal v načinu obnovitve, ker vdelane programske opreme ni bilo mogoče posodobiti. Za dodatne podrobnosti si oglejte tabelo z indikatorji napak v razdelku »Odpravljanje težav« v priročniku <i>Navodila za uporabo</i> .
  	Prišlo je do napake tiskalnika. Odprite sprednji pokrov in odstranite ves papir iz notranjosti tiskalnika. Izklopite in znova vklopite tiskalnik. Če napake ne odpravite niti z izklopom in ponovnim vklopom, se obrnite na Epsonovo podporo.

SL





### Važni sigurnosni naputci

- ☐ Koristite samo kabel za napajanje kojeg ste dobili s pisačem. Uporaba drugog kabela može uzrokovati požar ili električni udar. Kabel nemojte koristiti s drugim uređajima.
- ☐ Provjerite udovoljava li vaš AC kabel za napajanje odgovarajućim lokalnim sigurnosnim standardima.
- ☐ Ne pokušavajte sami servisirati pisač, osim ako to nije izričito objašnjeno u dokumentaciji pisača.
- ☐ Pazite da se kabel napajanja ne ošteti i ne podere.
- ☐ Pisač stavite u blizinu zidne utičnice iz koje možete lako izvući kabel za napajanje.
- ☐ Proizvod ne stavljajte niti ga ne pohranjujte na vanjskoj površini, u blizini izvora prljavštine, prašine, vode ili topline ili na mjestima koja su izložena udarcima, vibracijama, visokoj temperaturi ili vlazi.
- ☐ Ni u kojem slučaju ne dopustite da se tekućina prolije po proizvodu i ne rukujte njime mokrim rukama.
- ☐ Bočice s tintom i spremnik za tintu držite izvan dohvata djece i pazite da ne piju tintu.
- ☐ Ne tresite prejakom bočicu s tintom i čuvajte je od jakih udara kako ne bi došlo do curenja tinte.
- ☐ Pazite da boce s tintom čuvate u uspravnom položaju i nemojte ih izvirgavati udarcima i promjenama temperature.
- ☐ Ako vam tinta dođe u doticaj s kožom, dobro operite zahvaćeno područje sapunom i vodom. Ako vam tinta dođe u doticaj s očima, odmah ih isperite vodom. Ako se nelagoda ili problemi s vidom nastave i nakon temeljitog ispiranja, odmah se obratite liječniku. Ako vam tinta dospije u usta, odmah se obratite liječniku.







### Vodič za upravljačku ploču



#### Gumbi


















	Uključivanje ili isključivanje pisača.
	Započinje jednobojno ili kopiranje u boji na obični papir veličine A4. Kako biste povećali broj kopija (do 20 kopija), pritisnite gumb u roku od 1 sekunde.
	Zaustavljanje trenutne radnje. Pritisnite i držite ovaj gumb duže od 5 sekundi dok gumb  trepće kako biste pokrenuli čišćenje ispisne glave.

## Kombinacije gumba

	Pritisnite gumb  i  istodobno kako biste pokrenuli softver na računalu spojenom putem USB-a i skenirali slike u PDF datoteku.
	Istovremeno pritisnite gumb  i  ili  kako biste kopirali u načinu radne verzije.
	Uključite pisač držeći pritisnut gumb  kako biste ispisali predložak za provjeru mlaznica.

## Očitavanje signalnih svjetala

 : Uključeno       : Treptće

Status greške	
	Početno punjenje tintom možda nije dovršeno. Pogledajte <i>Počnite ovdje</i> kako biste dovršili početno punjenje tintom.
	Nema papira ili je umetnuto više od jednog papira. Umetnite papir i pritisnite gumb  ili  .
	Došlo je do zaglavlivanja papira. Uklonite papir i pritisnite gumb  ili  ➔ „Uklanjanje zaglavljenog papira“ na stranici 37 Ako signalno svjetlo nastavlja treptati, pogledajte odjeljak za zaglavljeni papir u poglavlju <i>Korisnički vodič</i> „Rješavanje problema“.
 	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>Kada je svjetlo napajanja uključeno ili treptće</b>, pisač nije pravilno isključen. Nakon otklanjanja pogreške pritiskom na gumb  ili , otkazite sve nedovršene poslove ispisa. Preporučujemo da provedete provjeru mlaznica jer su se mlaznice možda zasušile ili začepile. Za isključivanje pisača pritisnite gumb .</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Kada je svjetlo napajanja isključeno</b>, pisač je pokrenut u načinu rada za oporavak jer ažuriranje firmvera nije uspjelo. Više pojedinosti potražite u tablici s indikatorima pogreške u poglavlju „Rješavanje problema“ u <i>Korisnički vodič</i>.</li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>Istodobno treptće</b>: Jastučić za tintu je pri kraju radnog vijeka ili ga je već dostigao.</li> <li><input type="checkbox"/> <b>Treptće naizmjenice</b>: Jastučić za tintu za ispis bez obruba je pri kraju radnog vijeka ili ga je već dostigao. Ispis bez obruba nije dostupan, ali ispis s obrubom je dostupan.</li> </ul> <p>Ako želite zamijeniti jastučić za tintu ili jastučić za tintu za ispis bez obruba, obratite se u Epson ili ovlaštenom serviseru tvrtke Epson.</p>
  	Došlo je do pogreške pisača. Otvorite prednji poklopac i izvadite papir iz pisača. Isključite i ponovo uključite napajanje. Ako se pogreška prikazuje i nakon isključivanja i ponovnog uključivanja pisača, obratite se Epson korisničkoj podršci.

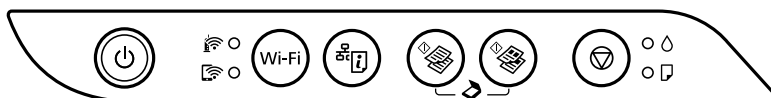
HR

# Važni sigurnosni naputci

Ovaj proizvod držite najmanje 22 cm od srčanog stimulatora. Radio valovi ovog proizvoda mogu nepovoljno djelovati na rad srčanih stimulatora.

Drugi važni sigurnosni naputci za seriju ET-2710 / serija L3150 nalaze se na stranici 14.

# Vodič za upravljačku ploču



## Gumbi

	Uključivanje ili isključivanje pisača.
Wi-Fi	Uklanja mrežnu pogrešku. Držite najmanje 5 sekundi kako biste odabrali mrežne postavke gumbom WPS.
	Ispisuje izvješće o mrežnoj vezi kako bi se utvrdili uzroci bilo kojeg problema s mrežom. Kako biste primili više informacija, zadržite pritisnut ovaj gumb dulje od 7 sekundi kako bi se ispisao list mrežnog statusa.
	Započinje jednobojno ili kopiranje u boji na obični papir veličine A4. Kako biste povećali broj kopija (do 20 kopija), pritisnite gumb u roku od 1 sekunde.
	Zaustavljanje trenutne radnje. Pritisnite i držite ovaj gumb duže od 5 sekundi dok gumb  trepće kako biste pokrenuli čišćenje ispisne glave.

## Kombinacije gumba

+	Pritisnite gumb  i  istodobno kako biste pokrenuli softver na računalu spojenom putem USB-a i skenirali slike u PDF datoteku.
+  /	Istovremeno pritisnite gumb  i  ili  kako biste kopirali u načinu radne verzije.
Wi-Fi +	Istovremeno pritisnite i držite pritisnutim gumb <b>Wi-Fi</b> i  kako biste pokrenuli postavljanje PIN koda (WPS).
Wi-Fi +	Istovremeno pritisnite i držite pritisnutim gumb <b>Wi-Fi</b> i  kako biste pokrenuli povezivanje na bežičnu (Wi-Fi) mrežu u načinu rada Wi-Fi Direct (Simple AP).
+	Uključite pisač držeći pritisnut gumb  kako biste vratili zadane mrežne postavke. Nakon vraćanja mrežnih postavki, pisač se uključuje i lampice mrežnog statusa počinju naizmjenično treptati.
+	Uključite pisač držeći pritisnut gumb  kako biste ispisali predložak za provjeru mlaznica.





# Očitavanje signalnih svjetala





















● : Uključeno

⊙ : Treptće

## Normalan status

 ●	Pisač je spojen na bežičnu (Wi-Fi) mrežu.
 ●	Pisač je spojen na mrežu u načinu Wi-Fi Direct (Simple AP).

## Status greške

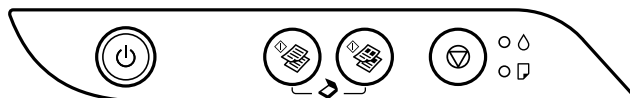
 ⊙  ⊙	Došlo je do pogreške Wi-Fi veze. Pritisnite gumb <b>Wi-Fi</b> da biste poništili pogrešku i pokušajte ponovo.
● ●	Početno punjenje tintom možda nije dovršeno. Pogledajte <i>Počnite ovdje</i> kako biste dovršili početno punjenje tintom.
● 	Nema papira ili je umetnuto više od jednog papira. Umetnite papir i pritisnite gumb  ili  .
⊙ 	Došlo je do zaglavlivanja papira. Uklonite papir i pritisnite gumb  ili  ➡ „Uklanjanje zaglavljenog papira” na stranici 37 Ako signalno svjetlo nastavlja treptati, pogledajte odjeljak za zaglavljeni papir u poglavlju <i>Korisnički vodič</i> „Rješavanje problema”.
● ● ● 	Pisač nije pravilno isključen. Nakon otklanjanja pogreške pritiskom na gumb  ili  , otkažite sve nedovršene poslove ispisa. Preporučujemo da provedete provjeru mlaznica jer su se mlaznice možda zasušile ili začepile. Za isključivanje pisača pritisnite gumb  .
⊙ ● ⊙ 	<input type="checkbox"/> <b>Istodobno treptće:</b> Jastučić za tintu je pri kraju radnog vijeka ili ga je već dostigao. <input type="checkbox"/> <b>Treptće naizmjenice:</b> Jastučić za tintu za ispis bez obruba je pri kraju radnog vijeka ili ga je već dostigao. Ispis bez obruba nije dostupan, ali ispis s obrubom je dostupan. Ako želite zamijeniti jastučić za tintu ili jastučić za tintu za ispis bez obruba, obratite se u Epson ili ovlaštenom serviseru tvrtke Epson.
 ● ● ●  ● ● 	Pisač se pokrenuo u načinu rada za oporavak jer ažuriranje upravljačkog programa nije uspješno izvedeno. Više pojedinosti potražite u tablici s indikatorima pogreške u poglavlju „Rješavanje problema” u <i>Korisnički vodič</i> .
  ⊙ ⊙ ⊙ ●  ⊙ ⊙ ⊙ 	Došlo je do pogreške pisača. Otvorite prednji poklopac i izvadite papir iz pisača. Isključite i ponovo uključite napajanje. Ako se pogreška prikazuje i nakon isključivanja i ponovnog uključivanja pisača, obratite se Epson korisničkoj podršci.

HR

### Важни безбедносни упатства

- ☐ Користете го само струјниот кабел што е испорачан со печатачот. Употребата на поинаков кабел може да предизвика пожар или електричен удар. Не користете го кабелот со каква било друга опрема.
- ☐ Проверете дали вашиот кабел за наизменична струја ги исполнува соодветните локални стандарди за безбедност.
- ☐ Освен како што е конкретно објаснето во вашата документација, не обидувајте се сами да го сервисирате печатачот.
- ☐ Не дозволувајте струјниот кабел да се оштети или излиже.
- ☐ Ставете го печатачот блиску до сиден штекер каде струјниот кабел ќе може лесно да се исклучи.
- ☐ Не поставувајте го и не складирајте го производот надвор, во близина на прекумерна нечистотија или прашина, вода, извори на топлина, или на места што се подложни на електрични удари, вибрации, висока температура или влажност.
- ☐ Внимавајте да не истурите течност на производот и да не ракувате со производот со влажни раце.
- ☐ Чувајте ги шишињата со мастило и резервоарот со мастило вон дофат на деца и не пијте го мастилото.
- ☐ Не протресувајте го шишето со мастило премногу силно и не нанесувајте прекумерна сила затоа што може да дојде до истекување на мастилото.
- ☐ Внимавајте шишињата со мастило да бидат исправени и не изложувајте ги на удари или температурни промени.
- ☐ Доколку ви капне мастило на кожата, измијте ја кожата темелно со сапун и вода. Доколку ви влезе мастило во очите, веднаш исплакнете ги со вода. Доколку чувството на неугодност или проблемите со видот продолжат и по плакнењето, веднаш јавете се на лекар. Ако ви влезе мастило во устата, веднаш одете на лекар.

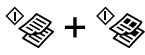






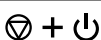

### Упатство за контролната табла




#### Копчиња

	Го вклучува или исклучува печатачот.
	Почнува еднобојно или копирање во боја на обична хартија A4. За да го зголемите бројот на копии (до 20 копии), притиснете го ова копче во интервали од 1 секунда.
	Ја запира тековната операција. Држете го ова копче 5 секунди додека не затрепка копчето  за да активирате чистење на главата за печатење.

## Комбинации на копчиња


















	Држете ги копчињата  и  истовремено за да го активирате софтверот на компјутер поврзан со USB и за да скенирате како датотека PDF.
	Притиснете на копчињата  и  или  истовремено за да копирате во режим со слаб квалитет.
	Вклучете го печатачот држејќи го копчето  за да ја испечатите шарата за проверка на прскалките.

## Читање на индикациските светла

 : Вклучено

 : Трепка

### Статус на грешка

	Може да не е завршено почетното полнење со мастило. Видете ви летокот <i>Почнете оттука</i> за да го завршите почетното полнење со мастило.
	Не е ставена хартија или се внесени повеќе листови истовремено. Внесете хартија и притиснете го копчето  или  .
	Дошло до заглавување на хартијата. Извадете ја хартијата и притиснете го копчето  или  ➔ „Вадење на заглавена хартија“ на страница 37 Ако индикаторното светло продолжува да трепка, погледнете го делот за заглавена хартија од „Решавање проблеми“ во <i>Упатство за корисникот</i> .
 	<p><input type="checkbox"/> <b>Кога светлото за напојување е вклучено или трепка</b>, печатачот не бил правилно исклучен. Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето  или , откажете ги задачите за печатење кои чекаат наредба. Препорачуваме да извршите проверка на прскалките бидејќи прскалките може да се исушиле или затнале. За да го исклучите печатачот, погрижете се дека сте го притиснале копчето .</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Кога светлото за напојување е исклучено</b>, печатачот стартувал во режим за поправање затоа што ажурирањето на фирмверот не било успешно. За повеќе детали, погледнете ја табелата со индикатори за грешки од „Решавање проблеми“ во <i>Упатство за корисникот</i>.</p>
 	<p><input type="checkbox"/> <b>Трепка истовремено</b>: Перничето за мастило се приближува или е на крајот на својот век на траење.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Трепка наизменично</b>: Перничето за мастило за печатење без рамки се приближува или е на крајот на својот век на траење. Печатењето без рамки не е достапно, но печатењето со рамка е достапно.</p> <p>За да го замените перничето за мастило или перничето за мастило за печатење без рамки, контактирајте го Epson или овластената сервисна служба на Epson.</p>
  	Има грешка со печатачот. Отворете го предниот капак и извадете ја хартијата од внатрешноста на печатачот. Исклучете го, па вклучете го печатачот. Ако уште се прикажува грешка откако ќе се исклучи, па вклучи напојувањето, контактирајте со поддршката на Epson.

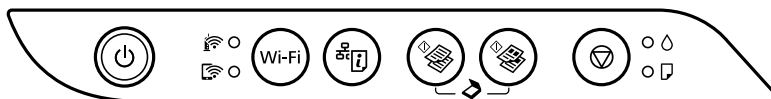
МК

### Важни безбедносни упатства

Чувајте го овој производ на растојание од најмалку 22 cm од електростимулатори на срцето. Радиобрановите од овој производ можат негативно да се одразат врз работата на електростимулаторите на срцето.

За други важни безбедносни упатства за серијата ET-2710 / серијата L3150, погледнете ја страницата 18.

### Упатство за контролната табла




#### Копчиња

	Го вклучува или исклучува печатачот.
Wi-Fi	Ја брише грешката во мрежа. Држете во траење од 5 секунди или подолго за да ги направите мрежните поставки со користење на копчето за притискање WPS.
	Печати извештај за мрежна конекција за да се утврдат причините за мрежните проблеми. За повеќе информации, држете го ова копче подолго од 7 секунди за да отпечатите лист за статус на мрежа.
	Почнува еднобојно или копирање во боја на обична хартија A4. За да го зголемите бројот на копии (до 20 копии), притиснете го ова копче во интервали од 1 секунда.
	Ја запира тековната операција. Држете го ова копче 5 секунди додека не затрепка копчето  за да активирате чистење на главата за печатење.

#### Комбинации на копчиња





+	Држете ги копчињата  и  истовремено за да го активирате софтверот на компјутер поврзан со USB и за да скенирате како датотека PDF.
+  /	Притиснете на копчињата  и  или  истовремено за да копирате во режим со слаб квалитет.
Wi-Fi +	Истовремено држете ги притиснати копчињата <b>Wi-Fi</b> и  за да почнете со поставување на PIN-кодот (WPS).
Wi-Fi +	Истовремено држете ги притиснати копчињата <b>Wi-Fi</b> и  за да започнете со поставување на Wi-Fi Direct (Едноставен AP).
+	Вклучете го печатачот држејќи го копчето  за да ги обновите основните мрежни поставки. Кога ќе ги вратите мрежните поставки, печатачот се вклучува и светлата за статус на мрежа светкаат наизменично.
+	Вклучете го печатачот држејќи го копчето  за да ја испечатите шарата за проверка на прскалките.

## Читање на индикациските светла











































 : Вклучено

 : Трепка

### Нормален статус

 	Печатачот е поврзан со безжична (Wi-Fi) мрежа.
 	Печатачот е поврзан со мрежа во Wi-Fi Direct (Едноставен AP) режим.

### Статус на грешка

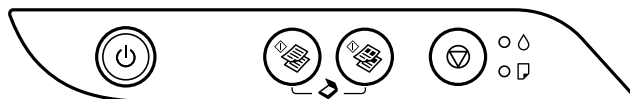
   	Има грешка со поврзувањето Wi-Fi. Притиснетото копче <b>Wi-Fi</b> за да ја поништите грешката и обидете се повторно.
 	Може да не е завршено почетното полнење со мастило. Видете ви летокот <i>Почнете оттука</i> за да го завршите почетното полнење со мастило.
 	Не е ставена хартија или се внесени повеќе листови истовремено. Внесете хартија и притиснете го копчето  или  .
 	Дошло до заглавување на хартијата. Извадете ја хартијата и притиснете го копчето  или  ➔ „Вадење на заглавена хартија“ на страница 37 Ако индикаторното светло продолжува да трепка, погледнете го делот за заглавена хартија од „Решавање проблеми“ во <i>Упатство за корисникот</i> .
   	Печатачот не е правилно исклучен. Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето  или  , откажете ги задачите за печатење кои чекаат наредба. Препорачуваме да извршите проверка на прскалките бидејќи прскалките може да се исушиле или затнале. За да го исклучите печатачот, погрижете се дека сте го притиснале копчето  .
   	<input type="checkbox"/> <b>Трепка истовремено:</b> Перничето за мастило се приближува или е на крајот на својот век на траење. <input type="checkbox"/> <b>Трепка наизменично:</b> Перничето за мастило за печатење без рамки се приближува или е на крајот на својот век на траење. Печатењето без рамки не е достапно, но печатењето со рамка е достапно. За да го замените перничето за мастило или перничето за мастило за печатење без рамки, контактирајте го Epson или овластената сервисна служба на Epson.
       	Печатачот стартуваше во режим за поправање затоа што ажурирањето на фирмверот не беше успешно. За повеќе детали, погледнете ја табелата со индикатори за грешки од „Решавање проблеми“ во <i>Упатство за корисникот</i> .
        	Има грешка со печатачот. Отворете го предниот капак и извадете ја хартијата од внатрешноста на печатачот. Исклучете го, па вклучете го печатачот. Ако уште се прикажува грешка откако ќе се исклучи, па вклучи напојувањето, контактирајте со поддршката на Epson.

МК





### Važne mere zaštite

- ☐ Koristite samo električni kabl koji je isporučen sa štampačem. Upotreba drugog kabla može izazvati požar ili strujni udar. Ne koristite kabl ni sa jednom drugom opremom.
- ☐ Proverite da li kabl za naizmeničnu struju koji koristite ispunjava važeće lokalne bezbednosne standarde.
- ☐ Izuzev na način opisan u dokumentaciji, ne pokušavajte samostalno da servisirate štampač.
- ☐ Ne dopustite da se kabl za napajanje ošteti ili sprži.
- ☐ Postavite štampač pored zidne utičnice tako da se kabl za napajanje može lako isključiti iz struje.
- ☐ Nemojte postavljati niti odlagati proizvod na otvorenom, na izuzetno prljavim ili prašnjavim mestima, u blizini vode ili izvora toplote, kao ni na mestima koja su izložena potresima, vibracijama, visokim temperaturama ili vlažnosti vazduha.
- ☐ Vodite računa da ne prosopete tečnost na proizvod i da proizvodom ne rukujete mokrim rukama.
- ☐ Bočice sa mastilom i jedinicu sa rezervoarima sa mastilom držite van domašaja dece i nemojte piti mastilo.
- ☐ Bočicu s mastilom nemojte suviše energično mućkati ili je izlagati jakim udarcima pošto to može dovesti do curenja mastila.
- ☐ Obavezno držite bočice s mastilom u uspravnom položaju i ne izlažite ih udarima niti temperaturnim promenama.
- ☐ Ako vam boja dospe na kožu, temeljno je operite sapunom i vodom. Ako vam boja dospe u oči, odmah ih isperite vodom. Ako i nakon temeljnog ispiranja osećate neprijatnost ili imate probleme s vidom, odmah se obratite lekaru. Ako vam boja uđe u usta, odmah posetite lekara.














### Vodič za kontrolnu tablu



#### Dugmad


















	Uključivanje ili isključivanje štampača.
	Pokretanje crno-belog ili kopiranja u boji na običnom papiru formata A4. Da biste povećali broj kopija (do 20 kopija), pritisakajte ovo dugme u intervalima od 1 sekunde.
	Zaustavljanje trenutne radnje. Držite pritisnuto ovo dugme u trajanju od 5 sekundi dok dugme  ne počne da treperi da biste pokrenuli čišćenje glave za štampanje.

## Kombinacije dugmadi

 + 	Istovremeno pritisnite dugmad  i  da biste pokrenuli softver na računaru koji je povezan putem USB-a i skenirali kao PDF datoteku.
 +  / 	Istovremeno pritisnite  i dugmad  ili  da biste kopirali u režimu za nacrt.
 + 	Uključite štampač dok držite pritisnuto dugme  da biste odštampali šablon za proveru mlaznica.

## Razumevanje indikacionih lampica

 : Uključena       : Treperi

Status greške	
	Početno punjenje mastilom možda nije završeno. Pogledajte <i>Počnite ovde</i> da biste završili početno punjenje mastilom.
	Papir nije ubačen ili je istovremeno uvučeno više od jednog lista. Ubacite papir i pritisnite dugme  ili  .
	Došlo je do zaglavlivanja papira. Uklonite papir i pritisnite dugme  ili  ➔ „Uklanjanje zaglavljenog papira” na stranici 37 Ako indikatorska lampica nastavi da treperi, pogledajte odeljak o zaglavljenom papiru u okviru „Rešavanje problema” u <i>Korisnički vodič</i> .
 	<p><input type="checkbox"/> <b>Kada je lampica napajanja uključena ili treperi</b>, štampač nije ispravno isključen. Nakon brisanja greške pritiskom na dugme  ili , otkažite sve poslove štampanja na čekanju. Preporučujemo vršenje provere mlaznica jer su se mlaznice možda osušile ili začepile. Isključivanje štampača uvek vršite tako što ćete pritisnuti dugme .</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Kada je lampica napajanja isključena</b>, štampač je pokrenut u režimu oporavka zato što ažuriranje osnovnog softvera nije uspeo. Više detalja potražite u tabeli indikatora greške u okviru „Rešavanje problema” u <i>Korisnički vodič</i>.</p>
 	<p><input type="checkbox"/> <b>Istovremeno treperenje</b>: Jastuče za mastilo se bliži ili je na kraju radnog veka.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Naizmenično treperenje</b>: Jastuče za mastilo za štampanje bez ivica se bliži ili je na kraju radnog veka. Štampanje bez ivica nije dostupno, ali štampanje sa ivicom jeste.</p> <p>Da biste zamenili jastuče za mastilo ili jastuče za mastilo za štampanje bez ivica, obratite se kompaniji Epson ili ovlašćenom servisnom predstavniku kompanije Epson.</p>
  	Došlo je do greške sa štampačem. Otvorite prednji poklopac i uklonite bilo kakav papir koji se nalazi unutar štampača. Isključite pa ponovo uključite napajanje. Ako se greška dešava i nakon što ste isključili pa ponovo uključili napajanje, obratite se službi za podršku kompanije Epson.

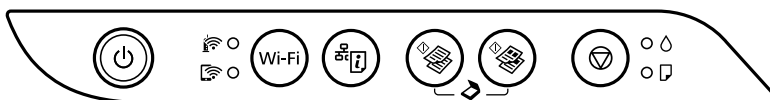
SR

## Važne mere zaštite

Držite ovaj proizvod najmanje 22 cm od srčanih pejsmejкера. Radiotalasi koji potiču od ovog proizvoda mogu negativno da utiču na rad srčanih pejsmejкера.

Druge važne mere zaštite za seriju ET-2710 / seriju L3150 potražite na stranici 22.

## Vodič za kontrolnu tablu



### Dugmad

	Uključivanje ili isključivanje štampača.
<b>Wi-Fi</b>	Briše grešku u vezi sa mrežom. Pritisnite i držite 5 sekunde ili duže da biste izvršili podešavanje mreže pomoću tastera WPS.
	Štampa izveštaj o mrežnom povezivanju kako bi se utvrdili uzroci eventualnih problema u vezi sa mrežom. Da biste dobili više informacija, pritisnite ovo dugme i držite ga tako duže od 7 sekundi kako biste odštampani list o statusu mreže.
	Pokretanje crno-belog ili kopiranja u boji na običnom papiru formata A4. Da biste povećali broj kopija (do 20 kopija), pritisnite ovo dugme u intervalima od 1 sekunde.
	Zaustavljanje trenutne radnje. Držite pritisnuto ovo dugme u trajanju od 5 sekundi dok dugme  ne počne da treperi da biste pokrenuli čišćenje glave za štampanje.

### Kombinacije dugmadi

+	Istovremeno pritisnite dugmad  i  da biste pokrenuli softver na računaru koji je povezan putem USB-a i skenirali kao PDF datoteku.
+	Istovremeno pritisnite  i dugmad  ili  da biste kopirali u režimu za nacрте.
<b>Wi-Fi</b> +	Istovremeno pritisnite dugmad <b>Wi-Fi</b> i  da biste pokrenuli podešavanje pomoću PIN koda (WPS).
<b>Wi-Fi</b> +	Istovremeno pritisnite dugmad <b>Wi-Fi</b> i  da biste pokrenuli podešavanje veze Wi-Fi Direct (Simple AP).
+	Uključite štampač dok držite pritisnuto dugme  da biste vratili podrazumevana mrežna podešavanja. Kada se vrate podešavanjima mreže, štampač se uključuje i lampice statusa mreže naizmenično trepere.
+	Uključite štampač dok držite pritisnuto dugme  da biste odštampani šablon za proveru mlaznica.







# Razumevanje indikacionih lampica











































 : Uključena

 : Treperi

## Normalni status

 	Štampač je povezan na bežičnu (Wi-Fi) mrežu.
 	Štampač je povezan na mrežu u Wi-Fi Direct (Simple AP) režimu.

## Status greške

   	Došlo je do greške sa Wi-Fi vezom. Pritisnite dugme <b>Wi-Fi</b> da biste izbrisali grešku i pokušajte ponovo.
 	Početno punjenje mastilom možda nije završeno. Pogledajte <i>Počnite ovde</i> da biste završili početno punjenje mastilom.
 	Papir nije ubačen ili je istovremeno uvučeno više od jednog lista. Ubacite papir i pritisnite dugme  ili  .
 	Došlo je do zaglavlivanja papira. Uklonite papir i pritisnite dugme  ili  ➔ „Uklanjanje zaglavljenog papira” na stranici 37 Ako indikatorska lampica nastavi da treperi, pogledajte odeljak o zaglavljenom papiru u okviru „Rešavanje problema” u <i>Korisnički vodič</i> .
   	Štampač nije pravilno isključen. Nakon brisanja greške pritiskom na dugme  ili  , otkažite sve poslove štampanja na čekanju. Preporučujemo vršenje provere mlaznica jer su se mlaznice možda osušile ili začepile. Isključivanje štampača uvek vršite tako što ćete pritisnuti dugme  .
   	<input type="checkbox"/> <b>Istovremeno treperenje:</b> Jastuče za mastilo se bliži ili je na kraju radnog veka. <input type="checkbox"/> <b>Naizmenično treperenje:</b> Jastuče za mastilo za štampanje bez ivica se bliži ili je na kraju radnog veka. Štampanje bez ivica nije dostupno, ali štampanje sa ivicom jeste. Da biste zamenili jastuče za mastilo ili jastuče za mastilo za štampanje bez ivica, bbratite se kompaniji Epson ili ovlašćenom servisnom predstavniku kompanije Epson.
       	Štampač je pokrenut u režimu oporavka zato što ažuriranje osnovnog softvera nije uspeło. Više detalja potražite u tabeli indikatora greške u okviru „Rešavanje problema” u <i>Korisnički vodič</i> .
        	Došlo je do greške sa štampačem. Otvorite prednji poklopac i uklonite bilo kakav papir koji se nalazi unutar štampača. Isključite pa ponovo uključite napajanje. Ako se greška dešava i nakon što ste isključili pa ponovo uključili napajanje, obratite se službi za podršku kompanije Epson.

SR

---

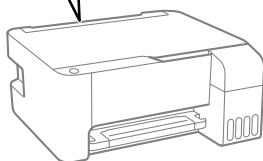
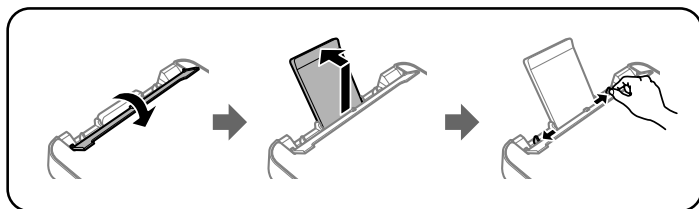
---

**Loading Paper / Τοποθέτηση χαρτιού /  
Nalaganje papirja / Umetanje papira /  
Ставање хартија / Ubacivanje papira**

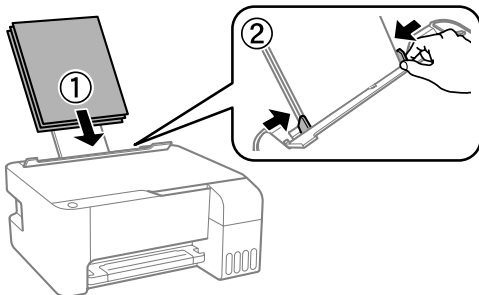
---

---

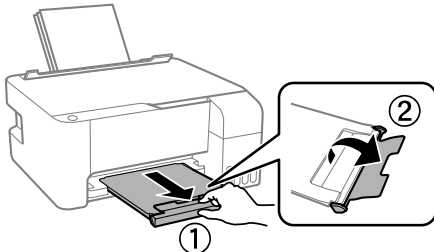
**1**



**2**



**3**



# Copying / Αντιγραφή / kopiranje / Kopiranje / Копирање / Kopiranje

EN

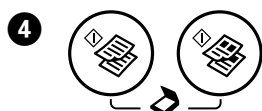
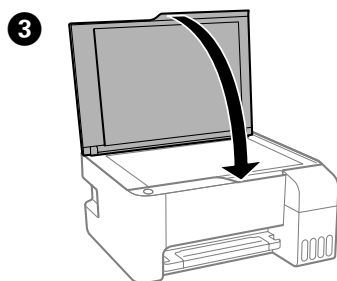
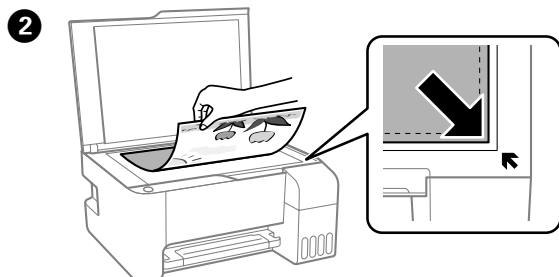
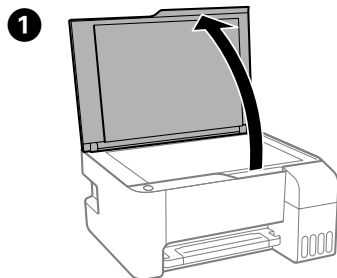
EL



SL

HR

MK

SR



Press the  or  button to start copying.

Πατήστε το κουμπί  ή  για να ξεκινήσει η αντιγραφή.

Pritisnite gumb  ali  za začetek kopiranja.

Za početak kopiranja pritisnite gumb  ili .

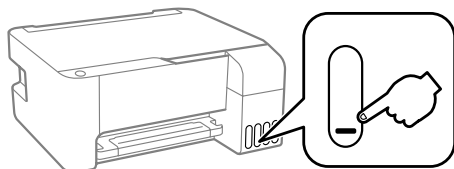
Притиснете на копчето  или  за да започнете со копирање.

Pritisnite dugme  ili  da biste započeli kopiranje.

---

## Checking Ink Levels / Εξετάστε τα επίπεδα του μελανιού / Preverjanje ravni črnila / Provjera razina tinte / Проверка на нивоата на мастило / Proveravanje nivoa mastila

---



Check the ink levels. If an ink level is below the lower line, refill the ink.

Εξετάστε τη στάθμη του μελανιού. Αν η στάθμη του μελανιού είναι πιο χαμηλά από την κατώτερη γραμμή, ξαναγεμίστε με μελάνι.

Preverjanje ravni črnila. Če je raven črnila pod spodnjo oznako, dolijte črnilo.

Provjerite razine tinte. Ako je razina tinte ispod donje crte, napunite spremnik tinte.

Проверете ги нивоата на мастило. Ако нивото на мастилото е под долната линија, дополнете мастило.

Proverite nivoje mastila. Ako je nivo mastila ispod donje crte, dolijte mastilo.



To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the product's tanks. Prolonged use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.

Για να δείτε πόσο μελάνι απομένει, ελέγξτε με το μάτι τη στάθμη του μελανιού σε όλα τα δοχεία της συσκευής. Η παρατεταμένη χρήση του προϊόντος όταν η στάθμη του μελανιού είναι πιο χαμηλά από την κατώτερη γραμμή στο δοχείο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

Za potrditev dejanskega stanja preostalega črnila preverite ravni črnila v vseh rezervoarjih tiskalnika. Z nadaljnjo uporabo tiskalnika, ko je raven črnila pod spodnjo oznako na posodi, lahko poškodujete tiskalnik.

Kako biste utvrdili koliko je tinte preostalo, vizualno provjerite razine tinte u svim spremnicima pisača. Uporaba pisača nakon što tinta dostigne razinu ispod donje crte na spremniku može oštetiti pisač.

За да потврдите колку всушност мастило има останато, визуелно проверете ги нивоата на мастило во сите резервоари на производот. Ако продолжите да го користите производот кога нивото на мастилото е под долната линија на резервоарот, може да го оштетите производот.

Da biste bili sigurni koliko je mastila preostalo, vizuelno proverite nivoje mastila u svim spremištima proizvoda. Duže korišćenje proizvoda kada je nivo mastila ispod niže linije na spremištu može da ošteti proizvod.

# Ink Bottle Codes / Κωδικοί δοχείων μελάνης / Kode stekleničk s črnilom / Šifre na bočicama s tintom / Шифри на шишињата со мастило / Kodovi bočica sa mastilom

For Europe / Για την Ευρώπη / Za Evropu / Za Europu / За Европа / За Европа

	BK	C	M	Y
ET-2710 / ET-2711	104	104	104	104
L3100 / L3101 L3110 / L3111 L3150 / L3151	103	103	103	103

For Australia and New Zealand

BK	C	M	Y
522	522	522	522

For Asia / Για Ασία / Za Azijo / Za Aziju / За Азија / За Азија

BK	C	M	Y
003	003	003	003

Ink cartridge codes may vary by location. For the correct codes in your area, contact Epson support.

Οι κωδικοί των δοχείων μελανιού μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την τοποθεσία. Για τους σωστούς κωδικούς στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με την υποστήριξη Epson.

Kode kartuš s črnilom se lahko razlikujejo glede na lokacijo. Za pravilne kode kartuše na vašem območju se obrnite na Epsonov oddelek za podporo.

Kodovi spremnika tinte ovise o lokaciji. Ispravne kodove u vašem području provjerite s Epsonovom službom podrške.

Кодовите за касети за мастило може да се разликуваат во зависност од локацијата. За точните кодови достапни во вашето подрачје, контактирајте го сервисот за поддршка на Epson.

Šifre kertridža sa mastilom mogu se razlikovati zavisno od lokacije. Za pravilne šifre u vašoj oblasti, obratite se službi za podršku kompanije Epson.

EN

EL

SL

HR

MK

SR



Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

Αν δεν χρησιμοποιείτε το προτεινόμενο γνήσιο μελάνι Epson, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, την οποία δεν καλύπτουν οι εγγυήσεις της Epson.

Uporaba originalnega črnila Epson, ki ni navedeno kot ustrezno, lahko povzroči škodo, ki je jamstvo družbe Epson ne krije.

Uporaba neke druge originalne Epson tinte osim one koja je naznačena može prouzročiti štetu koja nije pokrivena Epsonovim garancijama.

Ако се користи оригинално мастило Epson што е поинакво од наведеного, може да дојде до оштетувања коишто не ги покрива гаранцијата на Epson.

Korišćenje drugog originalnog Epson mastila koje nije naznačeno može da prouzrokuje oštećenje koje nije pokriveno garancijama kompanije Epson.

# Refilling Ink / Αναπλήρωση μελάνης / Dolivanje črnila / Ponovno punjenje tinte / Дополнување мастило / Punjenje mastila

EN

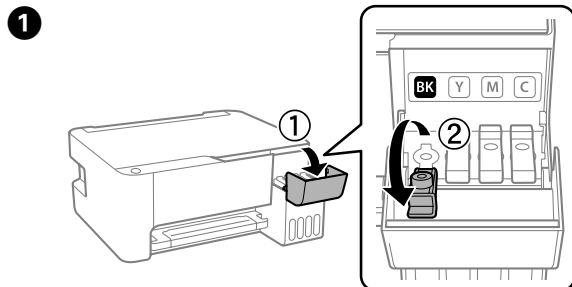
EL

SL

HR

MK

SR



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

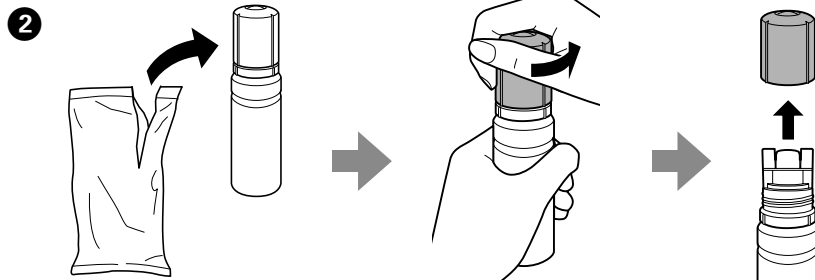
Η Epson δεν μπορεί να εγγυηθεί την ποιότητα ή την αξιοπιστία των μη γνήσιων μελανιών. Αν χρησιμοποιείτε μη γνήσιο μελάνι, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, την οποία δεν καλύπτουν οι εγγυήσεις της Epson.

Epson ne zagotavlja kakovosti ali zanesljivosti neoriginalnega črnila. Uporaba neoriginalnih črnih lahko povzroči poškodbe, ki jih jamstvo družbe Epson ne krije.

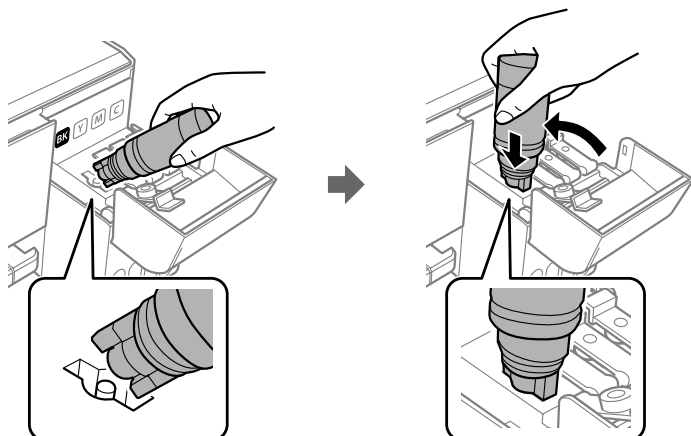
Epson ne može jamčiti kvalitetu ili pouzdanost tinte koja nije originalna. Uporaba neoriginalne tinte koja može uzrokovati štetu koju ne pokrivaju jamstva tvrtke Epson.

Epson не може да гарантира за квалитетот или сигурноста на неоригиналното мастило. Употребата на неоригинално мастило може да предизвика оштетување што не е покриено со гаранцијата на Epson.

Kompanija Epson ne može garantovati za kvalitet i pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.



3



Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak.

Προσέξτε να μη ρίξετε το δοχείο μελανιού, γιατί υπάρχει κίνδυνος διαρροής.

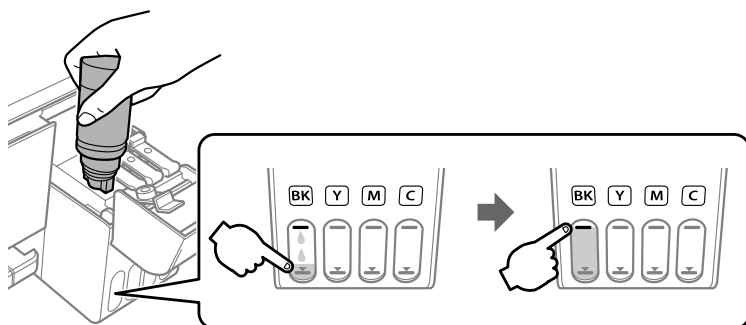
Plastenke s črnilom ne stresajte, saj lahko v nasprotnem primeru začne črnilo iztekati.

Nemojte lupkati bočicom s tintom, jer bi u protivnom mogla iscurjeti tinta.

Не удирајте го шишето со мастило, во спротивно, мастилото може да истече.

Nemojte lupkati bočicu s mastilom; u protivnom može doći do curenja mastila.

4







- ☐ Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line.
- ☐ If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- ☐ Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.

- ☐ Η ροή του μελανιού σταματά αυτόματα όταν η στάθμη του μελανιού φτάσει στην πάνω γραμμή.
- ☐ Εάν το μελάνι δεν αρχίσει να ρέει εντός του δοχείου, αφαιρέστε το μπουκάλι μελανιού και δοκιμάστε να το τοποθετήσετε ξανά.
- ☐ Μην αφήνετε το μπουκάλι μελανιού τοποθετημένο στην υποδοχή, καθώς υπάρχει κίνδυνος φθοράς του μπουκαλιού ή διαρροής μελανιού.

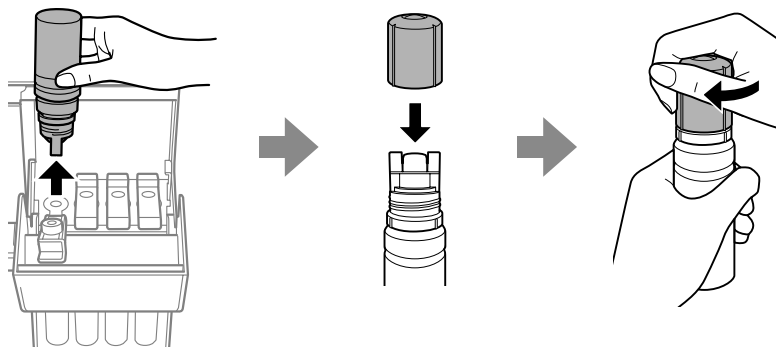
- ☐ Ko raven črnilo doseže zgornjo črto, črnilo samodejno preneha teči.
- ☐ Če črnilo ne začne teči v posodo, odstranite stekleničko s črnilom in jo poskusite znova vstaviti.
- ☐ Stekleničko s črnilom morate odstraniti, saj se lahko v nasprotnem primeru poškoduje ali pa začne črnilo iztekati.

- ☐ Tinta automatski počinje teći kada razina tinte dostigne gornju crtu.
- ☐ Ako se spremnik ne počne puniti tintom, uklonite bočicu s tintom i pokušajte je ponovno umetnuti.
- ☐ Bočicu s tintom uklonite nakon uporabe jer u suprotnom može doći do oštećenja bočice ili curenja tinte.

- ☐ Протоколот на мастилото автоматски запира кога нивото за мастило дојде до горната линија.
- ☐ Ако мастилото не започне да тече во резервоарот, отстранете го шишето со мастило и повторно обидете се да го вметнете.
- ☐ Не оставајте го вметнато шишето со мастило; во спротивно, шишето може да се оштети или мастилото да протече.

- ☐ Mastilo automatski prestaje da teče kada njegov nivo dostigne gornju liniju.
- ☐ Ako mastilo ne počne da teče u rezervoar, uklonite bočicu s mastilom i pokušajte ponovo da je postavite.
- ☐ Nemojte ostavljati bočicu s mastilom postavljenu; u protivnom može doći do oštećenja bočice ili curenja mastila.

5



EN

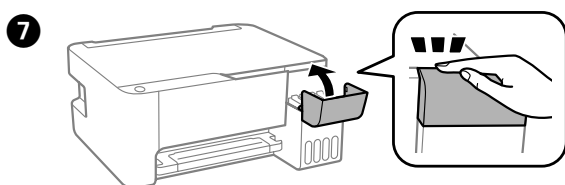
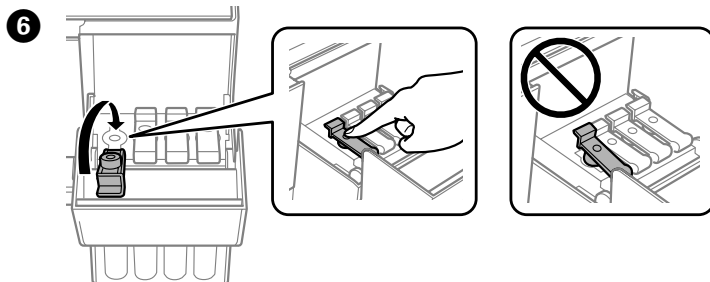
EL

SL

HR

MK

SR



# Print Quality Help / Βοήθεια ποιότητας εκτύπωσης / Pomoć za kakovost tiskanja / Pomoć za kvalitetu ispisa / Помош за квалитетот на печатењето / Pomoć u vezi sa kvalitetom štampe

EN

EL

SL

HR

MK

SR

If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.

Αν παρατηρήσετε να λείπουν κομμάτια στην εκτύπωση ή να υπάρχουν κάθετες γραμμές, προσπαθήστε τις παρακάτω λύσεις:

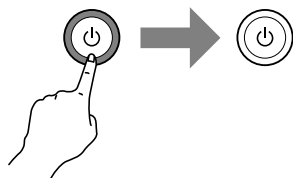
Če na natisih opazite manjkajoče segmente ali prekinjene črte, poskusite s temi rešitvami.

Ako u ispisanom tekstu nedostaju dijelovi ili su redovi isprekidani, isprobajte sljedeća rješenja.

Ako vidite segmenti što nedostasuvaat или isprekinати линии во вашите отпечатени документи, пробајте ги следниве решенија.

Ako na otiscima primetite segmente koji nedostaju ili izlomljene linije, pokušajte sledeća rešenja.

1



Power off.

Απενεργοποίηση.



Izklopite tiskalnik.



Isključivanje.



Исключете го напојувањето.



Isključite napajanje.



2



While holding down the  button, press the  button until the power light flashes to print a nozzle check pattern.

Καθώς πατάτε συνεχόμενα το κουμπί , πατήστε το πλήκτρο  μέχρι να τρεμοπαίξει η λυχνία λειτουργίας για να εκτυλώσει ένα δοκιμαστικό ακροφυσίο.

Natisnite vzorec za preverjanje šob tako, da pritisnete in pridržite gumb  in nato pritisnete še gumb .

Dok držite pritisnutim gumb , pritisnite gumb  dok signalno svjetlo napajanje ne počne treptati kako biste ispisali predložak za provjeru mlaznica.

Додека го држите притиснато копчето , притиснете го копчето  додека не трепне светлото за напојување за да испечатите шема за проверка на прскалките.

Dok držite pritisnuto dugme , pritisnite dugme  i držite ga dok lampica napajanja ne zatreperi da biste odštampli šablon za proveru mlaznica.

- 3** Examine the printed pattern. If you notice any missing segments or broken lines as shown in (a), go to the next step.

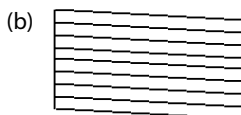
Εξετάστε το τυπωμένο μοτίβο. Αν παρατηρήσετε να λείπουν τμήματα ή να υπάρχουν διακεκομμένες γραμμές όπως φαίνεται στο (α), προχωρήστε στο επόμενο βήμα.


Preverite natisnjeni vzorec. Če opazite manjkajoče segmente ali prekinjene črte, kot je prikazano na sliki (a), nadaljujte z naslednjim korakom.


Provjerite ispisani uzorak. Ako primijenate da nedostaju dijelovi teksta ili su redovi u isprekidani kako je prikazano na (a), prijedite na sljedeći korak.


Проверете ја отпечатената шарка. Ако забележите сегменти што недостасуваат или испрекинати линии како што е прикажано во (а), одете на следниот чекор.


Pregledajte odštampani šablon. Ako primetite segmente koji nedostaju ili izlomljene linije, kao što je prikazano na (a), predite na sledeći korak.





- 4** Run print head cleaning until all lines are printed completely. Hold down  for 5 seconds until the power light starts flashing. Print head cleaning starts.

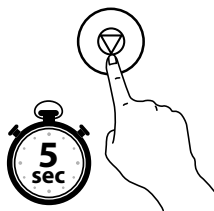
Εκτελέστε καθαρισμό της κεφαλής εκτύπωσης μέχρι να εκτυπωθούν πλήρως όλες οι γραμμές. Κρατήστε πατημένο το  για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία λειτουργίας. Αρχίζει ο καθαρισμός της κεφαλής εκτύπωσης.

Zaženite funkcijo čiščenja tiskalne glave, dokler vse črte niso v celoti natisnjene. Pritisnite gumb  in ga držite 5 sekund, dokler lučka za napajanje ne začne utripati. Zažene se čiščenje tiskalne glave.

Pokrenite čiščenje ispisne glave dok se sve crte potpuno ne ispišu. Zadržite  5 sekunde dok lampica napajanja ne počne treptati. Započinja čiščenje ispisne glave.

Извршете чистење на главата за печатење додека сите линии целосно не се отпечатат. Држете го  во траење од 5 секунди додека не започне да свети светлото за напојување. Започнува чистењето на главата за печатење.

Vršite čiščenje glave za štampanje dok svi redovi ne budu odštampani u potpunosti. Držite  pritisnuto 5 sekundi dok svetlo na dugmetu za uključivanje/isključivanje ne počne da trepće. Pokreće se čiščenje glave za štampanje.



**Clearing Paper Jam / Ξεμπλοκάρισμα χαρτιού /  
Odstranjanje zagozdenega papirja /  
Uklanjanje zaglavljenog papira /  
Вадење на заглавена хартија /  
Uklanjanje zaglavljenog papira**

EN

EL

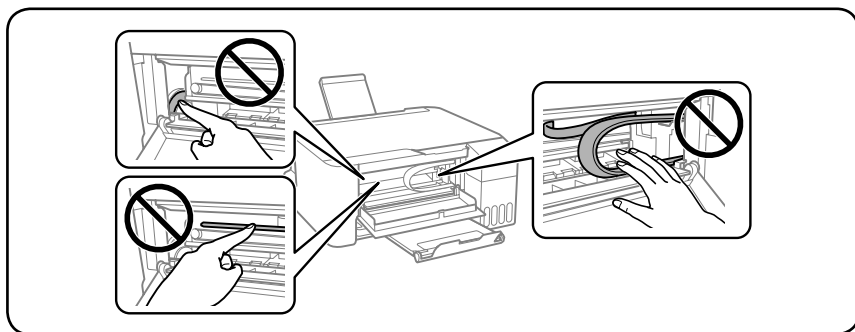
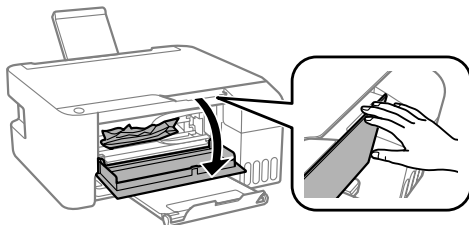
SL

HR

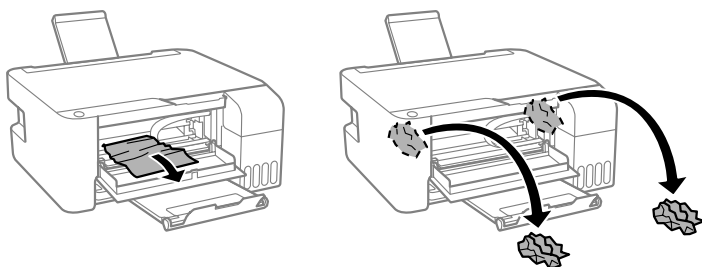
MK

SR

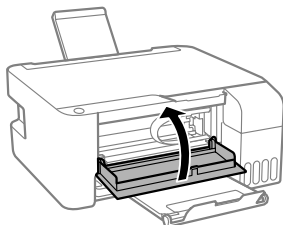
1



2



3

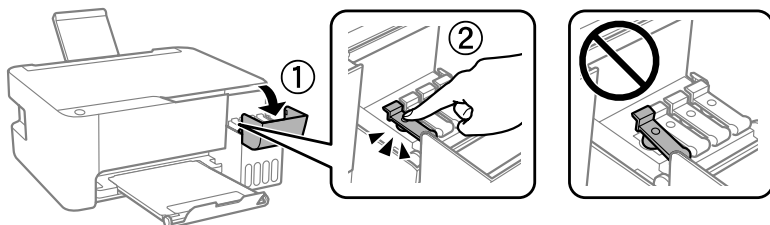


---

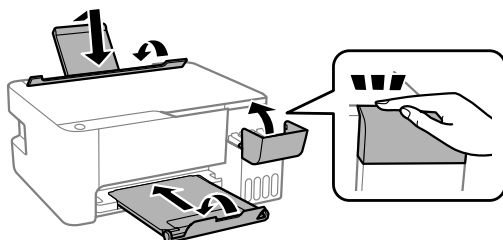
# Transporting / Μεταφορά / Prevoz / Transportiranje / Транспорт / Transportovanje

---

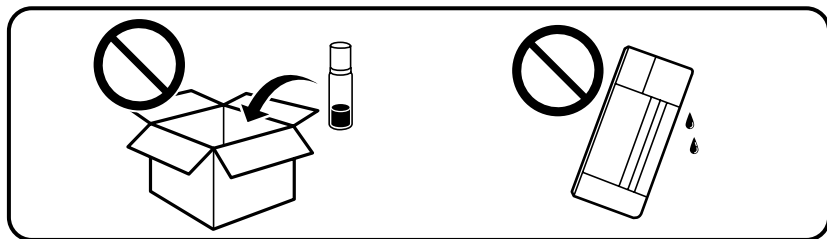
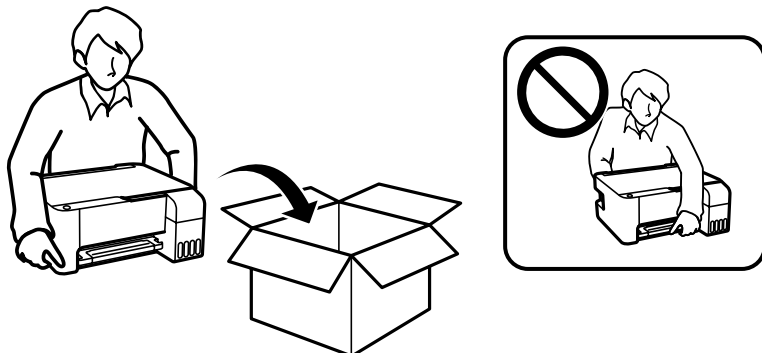
1



2



3





- ❑ Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take precautions to prevent ink from leaking, for example, place the bottle in a bag.
- ❑ After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

.....

❑ Διατηρείτε τον εκτυπωτή σε οριζόντια θέση κατά τη μεταφορά. Διαφορετικά, μπορεί να χυθεί μελάνι. Καθώς μεταφέρετε το μπουκαλάκι μελανιού, φροντίστε να το κρατάτε όρθιο όταν σφίγγετε το καπάκι. Επίσης, πρέπει να λαμβάνετε τα απαραίτητα μέτρα για την αποτροπή της διαρροής μελανιού, π.χ. τοποθετώντας το μπουκαλάκι σε μια σακούλα.

❑ Αφού τον μετακινήσετε, αφαιρέστε την ταινία από την κεφαλή εκτύπωσης. Αν παρατηρήσετε μειωμένη ποιότητα εκτύπωσης, εκτελέστε έναν κύκλο καθαρισμού ή ευθυγραμμίστε την κεφαλή εκτύπωσης.

.....

❑ Tiskalnik naj bo med prevozom ves čas v vodoravnem položaju. V nasprotnem primeru lahko začne črnilo iztekati. Ko prevažate plastenke s črnilom, naj bodo med zapiranjem pokroverka v pokončnem položaju, izvedite pa tudi druge previdnostne ukrepe, da črnilo ne bo iztekalo.

❑ Ko tiskalnik premaknete na novo mesto, odstranite trak, s katerim je pritrjena tiskalna glava. Če opazite slabšo kakovost tiskanja, zaženite čiščenje ali poravnajte tiskalno glavo.

.....

❑ Tijekom prijevoza pisač treba biti u vodoravnom položaju. U protivnom, može doći do curenja tinte. Kada prenosite bočicu s tintom, pobrinite se da je uspravna kad stavljate čep i učinite sve kako biste spriječili curenje tinte, primjerice stavite bočicu u vrećicu.

❑ Nakon što ga pomaknete, uklonite traku koja učvršćuje ispisnu glavu. Ako primijetite slabiju kvalitetu ispisa, pokrenite čišćenje pisača ili poravnajte glavu pisača.

.....

❑ Држете го печатачот хоризонтално за време на транспортот. Во спротивно, мастилото може да протече. Кога го превезувате шишето со мастило, секогаш држете го во исправена положба кога го прицврстувате капачето и преземете мерки за да спречите протекување на мастилото, како на пример ставање на шишето во вреќичка.

❑ Откако ќе го поместите, извадете ја лентата со која е прицврстена главата за печатење. Ако забележите намалување на квалитетот на печатење, извршете циклус на чистење или порамнете ја главата за печатење.

.....

❑ Držite štampač u horizontalnom položaju tokom transporta. U protivnom, mastilo može da procuri. Kada transportujete bočicu s mastilom, vodite računa da je prilikom pritezanja poklopca držite uspravno i preduzmite mere da sprečite da mastilo procuri, na primer, stavite bočicu u vrećicu.

❑ Nakon što ga premestite, uklonite traku kojom je pričvršćena glava za štampanje. Ako primetite pad kvaliteta štampe, izvršite ciklus čišćenja ili poravnajte glavu za štampanje.

EN

EL

SL

HR

MK

SR



Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV; Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



\*413612600\*

© 2018 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX